

Versicherungsbestätigung	1	Certificate of Insurance
Versicherungsscheinnummer	1.1	Policy Number
		20403494 05023
Versicherungsbeginn 01.07.2016, 0.00 Uhr MEZ Tag/Monat/Jahr	1.2	Inception Date 01.07.2016, 0.00 CET day/month/year
Versicherungsablauf 01.01.2020, 0.00 Uhr MEZ Tag/Monat/Jahr	1.3	Expiration Date 01.01.2020, 0.00 CET day/month/year
Versicherungsnehmer	1.4	Insured
		Alfred Kuhse GmbH An der Kleinbahn 31-39 21423 Winsen (Luhe)
Art der Versicherung	2	Type of Insurance
Industrie-Betriebsstätten- und Produkthaftpflicht Versicherung		General Liability including products liability
Örtlicher Geltungsbereich	3	Policy Territory
weltweit		world-wide
Deckungssummen	4	Limits of Indemnity
Personen-, Sach- und Vermögensschäden (pauschal)		Bodily injury, property damage and pure financial loss combined single limit
Je Versicherungsfall EUR 10.000.000		anyone insured event
Höchstens je Versicherungsjahr EUR 10.000.000		in annual aggregate
Es bestehen Deckungssummen-Begrenzungen für bestimmte Deckungstatbestände.		The limits of Indemnity are limited in respect of particular types of coverage.
Bei in den USA, USA-Territorien und Kanada ein- getretenen Versicherungsfällen oder dort geltend gemachten Ansprüchen werden die Aufwendungen des Versicherers für Kosten als Leistungen auf die Deckungssumme angerechnet.		In respect of occurrences in or claims made in the United States of America, its territories and possessions and Canada costs are within the limits.

Rechts- und Gerichtsstand

Für Streitigkeiten bezüglich der Auslegung des Bedingungsumfanges dieses Vertrages wird als ausschließlicher Gerichtsstand Hannover vereinbart. Diese Gerichtsstandsvereinbarung gilt auch für im Ausland ansässige mitversicherte Unternehmen. Es gilt ausschließlich deutsches Recht.

5 Governing Law and Jurisdiction

German law shall apply exclusively to the interpretation of this confirmation and the policy to which it attaches. Exclusive place of jurisdiction is Hanover, Germany. This shall also apply to foreign additional insured.

Hinweis

Ausschließlich der deutsche Versicherungsvertrag ist rechtsverbindlich.

Unabhängig von jeglicher Voraussetzung oder anderen vertraglichen Vereinbarungen, wegen derer diese Versicherungsbestätigung ausgestellt wurde oder auf die sie sich bezieht, besteht Versicherungsschutz nur im Rahmen und Umfang des beschriebenen Versicherungsvertrages. Die aufgeführten Deckungssummen können durch Schadenzahlungen reduziert sein.

Diese Bestätigung ist nur zum Zwecke der Information ausgestellt und überträgt keinerlei Rechte auf den Inhaber.

Durch diese Bestätigung wird die Deckung, die durch die oben genannte Police geboten wird, weder ergänzt noch erweitert oder geändert.

6 Annotation

Only the German policy is legally binding.

Irregardless of any requirement, contractual agreement or other documentation for which this certificate is being requested or may pertain, the insurance coverage afforded by the captioned policy will be limited to and will still be subject of its original terms, conditions and exclusions. Limits shown may have been reduced by paid claims. The certificate is issued as a matter of information only and confers no rights upon the certificate holder. This certificate does not amend, extend or alter the coverage afforded by the policy described above.

Hamburg, 20.11.2018

HDI Global SE
Niederlassung Hamburg
Vertragsservice
Überseering 10a
22297 Hamburg


Jasmin Steck


Claudia Kiefer

NVK i.A. 
GmbH
Norddeutsches Versicherungskontor

Warburgstraße 45 • 20354 Hamburg
Tel.: +49 (40) 605 64 24 70
Fax: +49 (40) 605 64 24 99
E-Mail: info@nvk-gmbh.de